

munchkin[®]

Steam Guard™ Microwave Sterilizer
Stérilisateur pour Micro-ondes
Esterilizador para Hornos Microondas



Munchkin Steam Guard™ Microwave Sterilizer for microwaves between 500 – 1850W

Please read instructions before use and retain for future reference. The Munchkin Steam Guard™ Microwave Sterilizer uses the speed and convenience of your microwave to sterilize baby feeding equipment in minutes.

As well as breast and bottle feeding accessories, you can sterilize any other items that are suitable for microwave use and can be boiled. If in doubt, please contact the manufacturer.

WARNING: DELUXE BOTTLE BRUSH INCLUDED WITH STERILIZER SHOULD NOT BE STERILIZED IN THIS UNIT. The Deluxe Bottle Brush is included for pre-washing bottles and bottle accessories. It contains metal components which are prohibited from microwave use. Attempting to sterilize the Deluxe Bottle Brush in the microwave is a potential fire hazard. The Deluxe Bottle Brush may be cleaned in the dishwasher on the top rack.

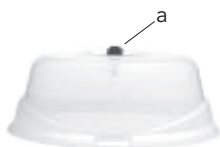
WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY CAUSE DAMAGE TO THIS PRODUCT AND/OR YOUR MICROWAVE.

- Always add **7 fl. oz.** of water before each use. We recommend using distilled water, as it reduces mineral deposits.
- Do not use bleach or chemical sterilizing solutions/tablets in your steam sterilizer or on products to be sterilized.
- In combination ovens, ensure grill is switched off and has cooled before use.
- Always follow loading instructions and do not overload.
- When sterilizing any feeding items, simply arrange the components within the rack ensuring that steam can effectively circulate in and around all surfaces.
- Always allow at least 2 minutes cooling time before removing the sterilizer from the microwave.
- When removing from the microwave, **USE CAUTION** – the sterilizer will still be hot.
- **USE CAUTION** when removing lid as steam will escape.
- Do not carry sterilizer using lid handle.
- Keep out of reach of small children.

Contents (see diagram A)

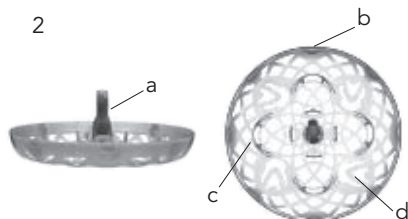
A

1



1. Lid
a – Lid Handle

2



2. Bottle/Accessories Rack
a – Central Stem/Tongs
b – Dome cap holders
c – Crescent-shaped holders
d – Arrow-shaped notches

3



3. Base
a – Side catches for transport

Before each use

- Prior to sterilizing, wash all items in mild soapy water and rinse thoroughly in unsoftened water. Do not use antibacterial soap.
- Remove rack and pour 7 fl. oz. of water, preferably distilled, into the reservoir.
- Put the rack back into the base.

When loading the sterilizer, always ensure the items are positioned to allow effective circulation of steam.

To load up to four 5 oz. or 9 oz. wide mouth bottles (see diagram B)



- Place the inverted bottles into crescent-shaped holders around the rack's central stem.
- Place nipples around the edge and slot dome caps into holder above the nipples.
- Place locking rings on their side, behind bottles.

To load four standard size bottles (see diagram C)



- Push up to four inverted bottles into the rack's arrow-shaped notches so that they are supported at an angle.
- Place up to four collars behind crescent-shaped holders.
- Place nipples inside crescent-shaped holders.
- Slot dome cap into dome cap holder.

To load breast pump accessories (see diagram D)



- Place the breast pump shield into the arrow-shaped notch on bottom of tray.
- Arrange the other breast pump and bottle accessories or other components.

To Sterilize

- **CHECK THAT YOU HAVE ADDED THE CORRECT AMOUNT OF WATER (7 fl. oz.)** Failure to add enough water may cause damage to this product and/or your microwave. Adding too much water may mean your items are not properly sterilized.
- Clip the lid on using the side catches and place into microwave.
- See **TABLE A** for microwave wattage and timings. **Do not exceed these times.**

IMPORTANT: WAIT AT LEAST TWO MINUTES BEFORE REMOVING STERILIZER FROM MICROWAVE. This will complete the sterilization cycle and allow the unit to cool slightly.

- After the unit has cooled, the lid can be easily removed by unclipping the side catches one at a time.
- After each cycle, drain the excess water from the unit and rinse to prevent limescale build-up.
- Items will remain sterile in the sterilizer for up to three hours providing the lid is not removed.
- The Munchkin Steam Guard™ Sterilizer is dishwasher safe. Food colorings may discolor components.

TABLE A

ALWAYS ADD 7 FL. OZ. OF WATER (PREFERABLY DISTILLED*)

WATTAGE	FULL POWER	COOLING TIME
1100 – 1850W	2 min	2 min
850 – 1000W	4 min	2 min
500 – 800W	6 min	2 min

*Distilled water reduces mineral deposits.

To clean sterilizer unit

- Lid, tray, tongs and base are top-rack dishwasher-safe.

Stérilisateur Munchkin Steam Guard™ pour Micro-ondes de 500W à 1850W

Veuillez lire ces instructions avant la première utilisation, puis conservez-les pour référence future. Le stérilisateur Munchkin Steam Guard™ profite de la rapidité et de la commodité de votre micro-ondes pour stériliser vos accessoires d'alimentation de bébé en quelques minutes. Outre le matériel de pompe mammaire et d'alimentation au biberon, vous pouvez stériliser d'autres articles compatibles avec les micro-ondes et pouvant être bouillis. Si vous avez un doute, contactez le fabricant.

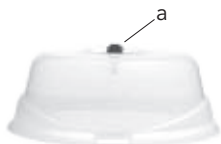
MISE EN GARDE : LE GOUPILLON DE LUXE POUR BIBERONS INCLUS AVEC LE STÉRILISATEUR NE DOIT PAS ÊTRE STÉRILISÉ DANS LE STÉRILISATEUR. Le goupillon est destiné au prélavage des biberons et des accessoires. Il comporte des composants métalliques qui ne doivent pas être utilisés dans un four à microondes. Toute tentative de stérilisation du goupillon dans un four à microondes présente un risque d'incendie. Le goupillon peut être lavé dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle.

AVERTISSEMENT : SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS, VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER LE PRODUIT ET LE MICRO-ONDES.

- Ajoutez toujours **200 ml / 7 oz** d'eau avant chaque utilisation. Il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée pour réduire les dépôts de minéraux.
- Il ne faut jamais utiliser de javel ou de produit chimique de stérilisation (liquide ou comprimé) dans un appareil de stérilisation à la vapeur ou sur les produits qui seront stérilisés dans un tel appareil.
- Si vous utilisez un four mixte, assurez-vous que le grill est éteint et que l'intérieur a pu refroidir avant de commencer la stérilisation.
- Suivez toujours les instructions de chargement et évitez toute surcharge.
- Lorsque vous stérilisez des articles d'alimentation, disposez-les sur le panier afin que la vapeur puisse efficacement circuler à l'intérieur et autour de toutes les surfaces.
- Avant de retirer le stérilisateur du micro-ondes, laissez-le toujours refroidir pendant au moins 2 minutes.
- Lorsque vous retirez le stérilisateur du micro-ondes, FAITES ATTENTION. Il est encore chaud.
- FAITES ATTENTION à l'échappement de vapeur lorsque vous retirez le couvercle.
- Ne transportez pas le stérilisateur en le tenant par la poignée du couvercle.
- Gardez ce produit hors de la portée des petits enfants.

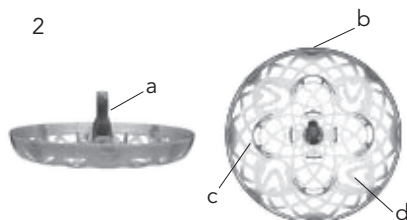
Contenu (schéma A)

(A) 1



1. Couvercle
a – Poignée du couvercle

2



2. Panier de biberons/accessoires
a – Tige centrale/Pince
b – Supports pour capuchons
c – Supports en croissant de lune
d – Encoches pointues

3



3. Base
a – Fermetures latérales de transport

Avant chaque utilisation

- Avant de stériliser, lavez tous les articles avec une solution d'eau et de savon doux, puis rincez abondamment dans une eau non adoucie. N'utilisez pas de savon antibactérien.
- Retirez le panier du stérilisateur et versez 200 ml / 7 oz d'eau (préférentiellement distillée) dans le réservoir.
- Replacez le panier sur la base.

Lorsque vous chargez le stérilisateur, assurez-vous toujours que les articles sont placés de façon à permettre une circulation efficace de la vapeur.

Pour charger de un à quatre biberons à goulot large de 148 ml ou 266 ml (schéma B)



- Placez les biberons, goulot vers le bas, sur les supports en croissant de lune, autour de la tige centrale du panier.
- Placez les télines près des rebords du panier et enfillez les capuchons sur les supports au dessus des télines.
- Placez les couvercles de serrage sur le côté, derrière les biberons.

Pour charger de un à quatre biberons ordinaires (schéma C)



- Enfoncez les biberons goulot vers le bas dans les encoches pointues du panier, de façon qu'ils soient maintenus en angle
- Placez les couvercles derrière les supports en croissant de lune.
- Placez les tétines dans les supports en croissant de lune.
- Enfilez les capuchons dans les supports pour capuchons.

Pour charger des accessoires de pompe mammaire (schéma D)



- Placez l'écran de la pompe mammaire dans l'encoche pointue sur le niveau inférieur.

- Disposez au mieux les autres accessoires de pompe mammaire et de biberon.

Instructions de stérilisation

- **ASSUREZ-VOUS D'AVOIR AJOUTÉ LA QUANTITÉ APPROPRIÉE D'EAU (200 ml / 7 oz).** Si vous n'ajoutez pas suffisamment d'eau, vous risquez d'endommager le produit et le micro-ondes. Si vous ajoutez trop d'eau, les articles risquent d'être mal stérilisés.
- Accrochez le couvercle avec les fermetures latérales et placez le stérilisateur dans le micro-ondes.
- Faites fonctionner le four conformément aux indications du **TABLEAU A. Ne dépassez pas les durées indiquées.**

IMPORTANT : ATTENDEZ AU MOINS DEUX MINUTES AVANT DE RETIRER LE STÉRILISATEUR DU MICRO-ONDES. Ce délai permet de compléter le cycle de stérilisation et de laisser légèrement refroidir le stérilisateur.

- Lorsque le stérilisateur est refroidi, il suffit d'enlever le couvercle en détachant une à une les fermetures latérales.
- Après chaque cycle, videz l'eau restante dans le stérilisateur et rincez-le pour éviter les accumulations de calcaire.
- Les articles seront stériles pendant trois heures à la condition qu'ils demeurent dans le stérilisateur et que le couvercle ne soit pas enlevé.
- Le stérilisateur Munchkin Steam Guard™ peut être lavé au lave vaisselle. Les colorants alimentaires peuvent décolorer les composants.

TABLEAU A

AJOUTEZ TOUJOURS 200 ML / 7 OZ D'EAU (PRÉFÉRABLEMENT DISTILLÉE*)

PUISSANCE DU FOUR	STÉRILISATION À PUISSANCE MAXIMALE	DURÉE DE REFROIDISSEMENT
1100 – 1850W	2 min	2 min
850 – 1000W	4 min	2 min
500 – 800W	6 min	2 min

*L'eau distillée aide à réduire les dépôts de calcaire.

Pour nettoyer le stérilisateur

- Le couvercle, le plateau, la pince et la base peuvent être lavés dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle.

Esterilizador Steam Guard™ de Munchkin para Hornos Microondas de 500 a 1850W

Por favor lea las instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para su referencia futura. El esterilizador Steam Guard™ de Munchkin utiliza la velocidad y la conveniencia de su horno microondas para esterilizar en minutos equipo de alimentación del bebé.

Al igual que con los accesorios de lactancia y de alimentación por biberón, también puede esterilizar otros artículos que son adecuados para usarse en el microondas y que se pueden hervir. Si tiene dudas, comuníquese con el fabricante.

ADVERTENCIA: EL CEPILLO PARA BIBERONES DE LUJO QUE SE INCLUYE CON EL ESTERILIZADOR NO DEBE ESTERILIZARSE EN LA UNIDAD MISMA. El cepillo se debe usar para el prelavado de biberones y accesorios. Contiene componentes metálicos que no se deben usar en el microondas. Esterilizar el cepillo en el microondas puede crear un riesgo de incendio. Se puede lavar el cepillo en la rejilla superior del lavaplatos.

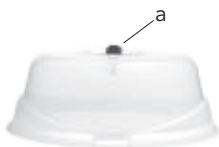
ADVERTENCIA: EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE CAUSAR DAÑOS AL PRODUCTO Y/O A SU HORNO MICROONDAS.

- Siempre añada **7 onzas fluidas (200 ml)** de agua antes de cada uso. Le recomendamos que use agua destilada para reducir los depósitos minerales.
- No use blanqueadores ni soluciones/tabletas de esterilización química en su esterilizador por vapor ni en otros productos que vaya a esterilizar.
- En hornos de combinación, asegúrese de que la parrilla esté apagada y que se haya enfriado antes de usarla.
- Siempre siga las instrucciones de carga y no cargue el esterilizador excesivamente.
- Cuando esterilice artículos para la alimentación, simplemente arregle los componentes en la rejilla, asegurándose de que el vapor pueda circular efectivamente en y alrededor de todas las superficies.
- Siempre permita que transcurran al menos dos minutos antes de sacar el esterilizador del microondas para permitir que se enfríe.
- Cuando saque el esterilizador del horno microondas, **TENGA CUIDADO**, es posible que todavía esté caliente.
- **TENGA CUIDADO** cuando levante la tapa ya que el vapor se escapará.
- No transporte el esterilizador por el asa de la tapa.
- Mantenga la unidad lejos del alcance de los niños pequeños.

Contenido (consulte el diagrama A)

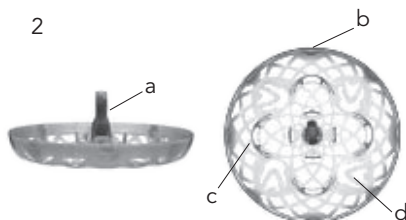
A

1



1. Tapa
a – Asa de la tapa

2



2. Espiga central
a – Espiga central/Tenacillas
b – Sujetadores de la tapa en domo
c – Sujetadores en forma de media luna
d – Ranuras en forma de flecha

3



3. Base
a – Asideros laterales para transporte

Antes de cada uso

- Antes de esterilizar los artículos, lávelos con una solución diluida de agua jabonosa y enjuáguelos minuciosamente en agua sin suavizar. No utilice jabón antibacteriano.
- Saque la rejilla y vierta 7 onzas fluidas (200 ml) de agua, de preferencia destilada, en el depósito de agua.
- Coloque la rejilla otra vez en la base.

Cuando cargue el esterilizador, siempre asegúrese de que los artículos estén colocados de manera que permitan la circulación eficaz del vapor.

Para cargar hasta cuatro biberones de 5 o 9 onzas de boca ancha (consulte el diagrama B)



- Coloque las botellas invertidas en los sujetadores en forma de medialuna alrededor de la espiga central de la rejilla.
- Coloque las mamilas alrededor del borde e inserte las tapas de domo en el sujetador, arriba de las mamilas.
- Coloque los anillos sobre su costado, detrás de los biberones.

Para cargar cuatro biberones de tamaño estándar (consulte el diagrama C)



- Presione hasta cuatro biberones invertidos en las ranuras en forma de flecha de la rejilla colocados de manera que queden en ángulo.
- Coloque hasta cuatro anillos detrás de los sujetadores en forma de media luna.
- Coloque las mamilas dentro de los sujetadores en forma de media luna.
- Introduzca la tapa de domo en el sujetador de tapas de domo.

Para cargar los accesorios de bombas de lactancia (consulte el diagrama D)



- Coloque el protector de la bomba de lactancia dentro de la ranura en forma de flecha que se encuentra en el fondo de la bandeja.

- Arregle los otros accesorios de la bomba de lactancia y de los biberones u otros componentes.

Para esterilizar

- **VERIFIQUE QUE HAYA AÑADIDO LA CANTIDAD CORRECTA DE AGUA (7 onzas fluidas/200 ml)** Si no añade suficiente agua puede dañar este producto y/o su horno microondas. La adición de demasiada agua puede ocasionar que sus artículos no se esterilicen adecuadamente.
- Enganche la tapa usando los asidores laterales y coloque el esterilizador en el horno microondas.
- Consulte la **CUADRO A** para ver el vataje del microondas y el tiempo de esterilización. **No exceda estos tiempos.**

IMPORTANTE: ESPERE AL MENOS DOS MINUTOS ANTES DE SACAR EL ESTERILIZADOR DEL HORNO DE MICROONDAS. Con esto se completará el ciclo de esterilización y permitirá que la unidad se enfríe ligeramente.

- Cuando la unidad se haya enfriado, la tapa se puede quitar fácilmente desenganchando los asidores laterales, uno a la vez.
- Después de cada ciclo, drene el exceso de agua de la unidad y enjuáguela para evitar la acumulación de cal.
- Los artículos permanecerán estériles en el esterilizador por hasta tres horas, siempre y cuando no se quite la tapa.
- El esterilizador Steam Guard™ de Munchkin se puede lavar en el lavaplatos. Los colorantes de alimentos pueden decolorar los componentes.

CUADRO A

AÑADA 7 ONZAS FLUIDAS (200 ml) DE AGUA (DE PREFERENCIA AGUA DESTILADA)*

VATAJE	POTENCIA TOTAL	TIEMPO DE ENFRIAMIENTO
1100 – 1850W	2 min	2 min
850 – 1000W	4 min	2 min
500 – 800W	6 min	2 min

*El agua destilada reduce los depósitos minerales.

Para limpiar la esterilizadora

- La tapa, bandeja, tenazas y la base pueden lavarse en la rejilla superior del lavaplatos.



Steam Guard™
Microwave Sterilizer
Stérilisateur pour
Micro-ondes
Esterilizador para
Hornos Microondas

Product design is TM & ©2007 Munchkin, Inc.
16689 Schoenborn St. North Hills, CA 91343. Munchkin
and Steam Guard are trademarks of Munchkin, Inc.
Made in China.

La conception du produit est une marque de commerce.
©2007 Munchkin, Inc. 16689 Schoenborn St. North Hills,
CA 91343. Munchkin et Steam Guard sont des marques de
commerce de Munchkin, Inc. Fabriqué en Chine.

El diseño del producto es una marca comercial. ©2007 de
Munchkin, Inc. 16689 Schoenborn St. North Hills, CA
91343. Munchkin y Steam Guard son marcas comerciales
de Munchkin, Inc. Hecho en China.

800.344.BABY (2229)
www.munchkin.com